FORUM DU BILINGUISME FÜR DIE ZWEISPRACHIGKEIT

BEKB | BCBE

LABEL DU BILINGUISME® LABEL FÜR DIE ZWEISPRACHIGKEIT®

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

BCBE | BEKB : le bilinguisme à l'honneur !
Un 5e Label du bilinguisme pour le site biennois dans le cadre de la remise du Prix Effort Bilinguisme Economie

Bienne, le 18 septembre 2024. **La Banque Cantonale Bernoise (BCBE | BEKB) à Bienne, a reçu hier pour la 5e fois le Label du bilinguisme dans le cadre de la remise du « Prix Effort Bilinguisme Economie ». Convaincue qu'une culture bilingue conduit au positionnement plus attractif d'une entreprise, la BCBE | BEKB poursuit ses efforts en matière de diversité culturelle et linguistique et encourage d'autres acteurs économiques régionaux qui partagent cette vision avec son Prix Effort Bilinguisme Economie, décerné cette année aux fromages Spielhofer.**

La BCBE | BEKB, première banque cantonale à avoir pris la forme d'une société anonyme en 1998, propose des formules complètes pour la clientèle privée et commerciale, notamment aux PME. Tout en défendant ses valeurs que sont l'*Engagement*, le *Développement durable* et la *Confiance*.

Elle encourage la *diversité au sens large*, dont le *bilinguisme*, estimant que des équipes mixtes affrontent les défis autrement et se distinguent souvent par une meilleure aptitude à résoudre les problèmes, à trouver des compromis et à communiquer avec les autres. En outre, une culture bilingue conduit à un positionnement plus attractif en tant qu'employeur, ce qui profite non seulement à son personnel mais également à ses clients.

Sur le site de Bienne, le Label a mesuré la qualité du bilinguisme à trois niveaux : services et communication externe, composition et compétences linguistiques du personnel, communication interne et culture linguistique de l'entreprise.

- **La BCBE | BEKB communique à l'externe avec ses client·e·s et ses partenaires en français et en allemand** et tous ses services sont disponibles dans les deux langues.
- Grâce à de bonnes connaissances linguistiques, le bilinguisme **est vécu et assumé à l'interne** avec fierté et conviction.
- Le bilinguisme exige des efforts quotidiens, mais il est une richesse à tout niveau. La BCBE | BEKB estime qu'il faut le préserver et le défendre à tout prix.

Afin de montrer son attachement au bilinguisme, la BCBE | BEKB, en collaboration avec le Forum du bilinguisme et les chambres économiques régionales, a ainsi créé en 2022 le « Prix Effort Bilinguisme Economie » qui a été remis en 2024 pour la 3e fois. C'est l'entreprise familiale Fromages Spielhofer à Saint-Imier et Sonvilier qui a été primée cette année dans les locaux biennois de la BCBE | BEKB devant un large parterre d'invités.

BEKB | BCBE

La BCBE | BEKB est solidement ancrée dans les cantons de Berne et de Soleure, et compte environ 481 000 clients et clientes, quelque 1170 collaborateurs et collaboratrices ainsi que 72 sites, dont un à Bienne avec 52 collaboratrices et collaborateurs.

Créé en 2001, Le Label est décerné par le Forum du bilinguisme de Biel/Bienne et a pour objectif de promouvoir le bilinguisme dans sa propre région ainsi que dans d'autres régions linguistiques bilingues de Suisse, et ce en encourageant l'intérêt et le respect mutuels entre les communautés linguistiques partenaires.

Informations complémentaires :
Virginie Borel, Directrice du Forum du bilinguisme, 078 661 89 75
David Schläfli, Responsable Clientèle privée et commerciale Bienne, 032 327 47 84